

تعیین می کند (علقه‌بند، ۱۳۹۱: ۲۳). کارامدی مدیر مدرسه بیشتر بر نیل به اهداف یا نتایج کار و پیامدها تأکید دارد. در واقع، کارامدی یعنی انجام دادن کار درست.

دو مفهوم کارایی و کارامدی که در مدیریت بسیار اهمیت دارند، در مباحث علمی مدیریت و رهبری آموزشی و همچنین در مدیریت مدارس مورد توجه صاحبنظران علوم تربیتی قرار گرفته‌اند. صاحبنظران، کارشناسان و اندیشمندان مدیریت، در این‌باره که کارامدی در سازمان و مدیریت موضوعی مهم است، اتفاق نظر دارند (Robbins, 2014).

کارامدی به زبان ساده یعنی «انجام دادن کار درست» و کارایی یعنی «درست انجام دادن کار» (دراکر، ۱۹۶۴). در منابع مدیریت، کارایی عموماً به نسبت بازده و هزینه اشاره دارد. مدیری کارامد قلمداد می‌شود که میزان بازده خود را در مقابل هزینه‌ها افزایش دهد؛ یعنی با کار، میاد و زمان کمتر، بازده بیشتر و بهتری تولید کند. کارایی تلویحی به معنای «بیشتر و بهتر»، و «سریع‌تر و ارزان‌تر» است. به عبارت دیگر، به معنای خوب انجام دادن هر امری بدون افت و اتلاف است.

ولی در ارتباط با کارکنان مدارس یا مراکز آموزشی کافی نیست که کارایی مدیر فقط بر حسب پایین نگه داشتن هزینه‌های کارکنان و هزینه‌های مدرسه سنجیده شود. چون انسان‌ها منبع عمده سازمان‌ها محسوب می‌شوند. از این‌رو، کارایی باید به معنای رشد و ارتقای دانش و مهارت‌های کارکنان و ارضای نیازهای آنان نیز تلقی شود.

کارایی بر چگونگی انجام کار تأکید می‌کند. کارامدی متفاوت از کارایی است و بر نتایج کار و اهداف تمرکز و تأکید می‌کند. کارامدی وقتی حاصل می‌شود که مدیریت مدارس به هدف‌ها

سرای مدرسه و بحث علم و طلاق، و رواق  
چ سود چون دل‌دانو چشم بینا نیست (حافظ)

### اشاره

مدیر کارا و کارامد (اثربخش) چه ویژگی‌هایی دارد؟ مدیران مدارس کارا و کارامد باید چه بگذند؟ آیا مدیران مدارس بدنبال کارایی‌اند یا کارامدی؟ یا هیچ‌کدام؟ شاید هم بدنبال جمع کارایی و کارامدی و در نتیجه بهره‌وری هستند.

می‌توان گفت، رهبران آموزشی به دنبال پاسخ به این پرسش مهم هستند که مدیران مدارس چگونه بهره‌ور (کارا و کارامد) باشند. درباره این پرسش که آیا ملاک (معیار)، سنجه، شخص، استاندارد و ابزاری برای سنجش کارایی و کارامدی مدیریت و رهبری مدارس وجود دارد یا نه، با اندکی تأمل می‌توان گفت هم آری و هم نه. با کنکاش در متون و منابع، بهویژه فرهنگ آموزش و فرهنگ مدیریت آموزشی، می‌توان درباره ویژگی‌های مدارس کارا و کارامد، و مدیر کارا و کارامد تأمل و تفکر کرد. در این نوشته، نگارنده می‌کوشد نکته‌هایی را برای مدیران مدارس بیان کند تا باعث تفکر (تأمل) آن‌ها شود. در مدیریت باید بسیاری از کارها و اقدامات را انجام نداد. برای تبدیل شدن به مدیری موفق و کارامد، بسیاری از کارها را انجام ندهید!

### کارایی، کارامدی و بهره‌وری

عملکرد مدیر عبارت است از میزان کارایی و اثربخشی او در تعیین هدف‌های مناسب و تحقق آن‌ها. چگونگی عملکرد مدیر هر مدرسه را میزان کارایی و کارامدی آن مدرسه در نیل به اهداف



دکتر ابوالفضل بختیاری

عضو هیئت‌علمی سازمان پژوهش و برنامه‌ریزی آموزشی

# کلیدهای طلایی در مدیریت کارا و کارامد (اثربخش)

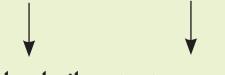
کارامدی (اثربخشی)	کارایی
تأکید بر استفاده بجا	توجه به کاهش هزینهها
دقت در خوب مصرف کردن	دقت در کم مصرف کردن
تأکید بر معلومات و یادگیری	تأکید بر محفوظات
توجه به ثبات نسبی	تأکید و توجه به حفظ وضع موجود
توجه به گفته‌های بالادستی	بسیار مهم دانستن فرمان‌های بالادستی
توجه به بخش‌نامه	تأکید بر بخش‌نامه
توجه به برنامه درسی	تأکید بر برنامه درسی
اهداف/ نیل به اهداف مهم	کاهش هزینهها
نتیجه محوری همراه با فرایند محوری	مهم دانستن انجام کارها
برنامه‌روزی- انجام کارها براساس برنامه	(باری به هر جهت بودن)
اهداف راهبردی- بلندمدت	اهداف فوری- کوتاه‌مدت
جو مدرسه رسمی	جو مدرسه دوستانه/ همکارانه
روابط انسانی	روابط رسمی
فرهنگ هدف‌محور	فرهنگ کارامد
جزعنگری/ ساده‌نگری	جزعنگری/ پیچیده‌نگری (اندیشه پیچیده)
نبوغ گفت‌وگو بین مدیر و معلمان	گفت‌وگو بین مدیر و معلمان
کیفیت‌محتوایی/ کمی‌نگری	کیفیت‌گرایی/ کمی‌نگری
آینده‌نگری	اجازه نقد نمی‌دهد.
ترغیب/ تشویق	تحکم- تهدید
توجه به کارهای اصلی- مهم	توجه به کارهای فرعی- جزئی
کاهش اتفاق	کاهش هزینه‌ها/ کم‌هزینه کردن
بی‌توجهی به علاقه‌های کارگزاران آموزشی	توجهی به علاقه‌ها و سلیقه‌های کارگزاران آموزشی
اثرخشنودی مدرسه مهم است	کارایی مدرسه مهم است
تأکید بر حرکت و بهبود وضع موجود	تأکید بر حفظ وضع موجود در مدرسه
مشارکت فعال دانش‌آموزان	عدم به کارگیری و مشارکت دانش‌آموزان
جور قابقی	جور قابقی
برگفته از: بختیاری، ۱۳۸۱	

است و حداکثر تلاش مدیر برای کارامدی، تولید کالاها و محصولات با کیفیت است. در واحدهای صنعتی خرابی و خطای یک کارمند فقط موجب اتفاق منابع مادی و مالی می‌شود، ولی در مدرسه‌ها و مراکز آموزشی خطأ و خرابی جبران ناپذیر است. تلاش مدیر مدرسه برای کاهش هزینه‌ها (صرفه‌جویی) و به کارگماری مرتبان، معلمان، معوانان... آموزش ندیده و ارزان، و بی‌توجهی به فرهنگ آموزش و یادگیری، خسارات جبران ناپذیری به احساسات، و علاقه‌های مهم‌ترین منبع انسانی، یعنی دانش‌آموز می‌زند که عواقب آن بعدها ظاهر می‌شود. خطأ و خرابی در نظام تربیتی با سایر مدیریت‌ها در جامعه قابل مقایسه نیست. شکوهی در مقدمه کتاب «مرتبان بزرگ» در این زمینه

یا نتایج مطلوب خود برسد. لذا برای کارامدی، مدیران مدارس و مراکز آموزشی در درجه اول باید بتوانند هدف‌های مناسب و مقتضی تعیین کنند و «امور و کارهای درست» را برای انجام دادن انتخاب کنند. گاهی کارامدی را طوری تعریف می‌کنند که تأکید آن بر نتایج کار بر حسب کمیت، کیفیت، زمان و هزینه است. در این صورت کارامدی مفهوم کارایی رانیز دربرمی‌گیرد، یعنی علاوه بر مناسب بودن هدف‌ها، ارزش‌ها و هنجارهای نهفته در هدف‌های کار، تأثیر کار بر افراد سازمان‌های رانیز شامل می‌شود. برخی دو اژه کارایی و کارامدی را در هم تنیده می‌دانند و اعتقاد دارند بسیاری از ملاک‌های این دو هم‌پوشانی دارند.

مسئولیت‌های مدیران ایجاب می‌کند که عملکرد آن‌ها در آن واحد هم کارا و هم کارامد باشد. گرچه کارایی اهمیت دارد، ولی کارامدی حساس و حیاتی است. از نظر دراکر (۱۹۶۴) کارامدی به طور کلی موفقیت مدرسه یا سازمان محسوب می‌شود. بمنظور وی، بهدلیل نیاز مدیران به ایجاد شرایط و فرصت‌های مطلوب و موفقیت‌آمیز در کار سازمان (مدرسه)، وجود کارامدی بیشتر از کارایی ضروری است. بنابراین، مسئله اصلی در وهله اول، نه «درست انجام دادن کار» بلکه یافتن «کارهای درست» و تمرکز دادن منابع و اقدامات روی انجام آن کارهاست. می‌توان گفت مدیران مدرسه‌ها باید بیشتر انجام دادن کار درست- با توجه به اهداف نظام آموزشی- را مدنظر قرار دهند.

### کارایی + کارامدی (اثربخشی) ← بهره‌وری



نمودار ۱. رابطه کارایی، کارامدی و بهره‌وری

### مدیریت مدرسه کارا و کارامد

آیا مدیریت مدرسه کارا و کارامد مثل مدیریت سازمان، شرکت، دفتر و اداره است یا نه؟ آیا واژه‌های کارایی، کارامدی و بهره‌وری در نظام آموزشی و در سایر دستگاه‌ها و سازمان‌های اجرایی، اداری، صنعتی و خدماتی، تعریف پیکانی دارند؟ آیا در مدرسه کارامد هدف مدیر، معاون، معلم و مریب تربیتی، مثل هدف مدیر در مراکز، سازمان‌ها و شرکت‌های دیگر است؟ آیا مفاهیم کارایی و کارامدی از پیش‌دبستانی تا پیش‌دانشگاهی مشابه و یکسان‌اند؟ بهنظر می‌رسد مدیر کارا و کارامد در مدرسه، با مدیر کارا و کارامد در سازمان‌های تولیدی، خدماتی، صنعتی، اداری و... متفاوت است. در مدرسه بر آموزش، یادگیری و پرورش همه‌جانبه شخصیت کودک، نوجوان یا جوان تأکید می‌شود. حالی که در شرکت تولیدی، تولید کالا یا در شرکت خدمات، ارائه خدمات هدف است.

همچنانی، در مدیریت صنعتی که هدف کاهش هزینه‌های است، به کارگماری منابع مادی، مالی و انسانی ارزان و کارا مورد توجه



با نگاهی به میزان تحصیلات کارکنان آموزشی کشورمان در دوره‌های تحصیلی متفاوت، از پیش‌دبستانی تا پیش‌دانشگاهی، درمی‌باییم که سطح تحصیلات معلمان و مدیران پایین است. در مدرسه‌ها هنوز معلم و مدیری با تحصیلات پایین (کمتر از لیسانس) داریم. از حدود یک میلیون نفر کارکنان آموزش و پرورش، حدود ۱۱۳ هزار نفر زیر دبیلم و دبیلم، حدود ۲۰۸ هزار نفر فوق دبیلم، حدود ۵۷۵ هزار نفر فوق‌لیسانس (تقرباً در حد قابل قبول) و حدود ۸۱ هزار نفر فوق‌لیسانس هستند و حدود ۱۵۶۷ نفر مدیر دکترا دارند. اگرچه کیفیت تعدادی از نیروهای آموزشی بسیار خوب است، ولی میزان کم‌سوادی و کم‌توانی درصد کمی از معلمان و مدیران باعث نگرانی است.

نگارنده معلم و مدرس دانشگاهی‌ای متفاوت (دولتی، پیامنور، آزاد، فرهنگیان...) است و با مدارس، مدیران، معاونان، معلمان و حتی دانش‌آموزان به طور مستقیم سروکار دارد. در مشاهدات و مصاحبه‌ها، گاه مدیران را بیشتر کارا ارزیابی کرده تا کارامد. نکته حائز اهمیت، آموزش مدیران و آموزش مدامون آن هاست که به صورت نظاممند انجام نمی‌شود. از طرف دیگر، حجم بخش نامه‌ها و انجام کارهایی جزئی فرست تفکر و انجام کارهای بزرگ را از مدیران گرفته است. شاید به همین دلیل و دلایلی که در بالا ذکر شد، بتوان گفت مدیران و مدارس ما بیشتر بدنبال کارایی‌اند تا کارامدی. بعضی مدیران در مدارس برای خود برنامه مشخص و مدونی ندارند و به «روزمرگی» و انجام کارهای ارجاعی اداره و «رق و فتن امور» جزئی می‌پردازند.

**درجستوجوی سنجه-شاخص‌هایی برای کارامدی مدیران**

سنجه‌ها و ملاک‌های کارایی و کارامدی در سازمان‌ها و مراکز دولتی-صنعتی تا حدی تعریف و تبیین شده‌اند، ولی در مراکز آموزشی معیارها یا استانداردهای مشخص و مدون کمتر تأیید و تدوین شده‌اند. برای مثال، رابینز (۲۰۱۵) برای اثربخشی سازمانی ۳۰ معیار با توجه به منابع و پژوهش‌های پیشین آورده است که بدنظر می‌رسد در مدارس و نظام آموزشی تعداد کمی از آن‌ها قابل کاربست هستند.

### ۳۰ ملاک یا سنجه کارامدی

۱. اثربخشی کلی؛ ۲. بهره‌وری؛ ۳. کارایی؛ ۴. سود؛ ۵. کیفیت؛ ۶. حوادث؛ ۷. رشد [پیشرفت]؛ ۸. میزان غیبت در کار؛ ۹. رضایت

می‌گوید: «ما تعليم و تربیت را بی‌اندازه آسان پنداشته و مسائل آن را چنان که باید جدی نگرفته‌ایم!... ناهمانگی‌ها و نابسامانی‌هایی که در آموزش و پرورش ما به چشم می‌خورد، نتیجه غفلتی است که تاکنون در ریشه‌های فرهنگ ملی، تجزیه و تحلیل مسائل خاص اجتماعی و جست‌وجوی راه حل‌های متناسب با آن‌ها صورت گرفته است» (شاتو، ۱۳۸۸: ۴).

بنابراین برای تغییر و تحول در نظام آموزشی کشور باید از مدیران مدارس شروع کرد. بسیاری از مدرسه‌های کارا و کارامد، مدیر کارا و کارامد دارند و برعکس، برخی از مدارس ناکارامد مدیران ناکارامد دارند. نقش کلیدی مدیر در موفقیت یا شکست بر همگان روشن است، ولی در برخی مدرسه‌ها مشاهده می‌شود، مدیر برنامه و هدف روشنی ندارد و نمی‌داند چه باید بکند و کجا می‌خواهد برود. فکر و حواسش فقط به بخشنامه است و به کارهای جزئی، غیرمرتب و... می‌پردازد. برخی معلمان می‌گویند مدیر ما کارهای نو و خلاقانه را نمی‌پذیرد.

برای تعالی و توانمندسازی مدرسه هم باید از مدیریت شروع کرد. هرگونه تغییر و تحولی در نظام آموزشی با آموزش و بهسازی مدرسه‌ها شدنی است، و گرنه بهترین ایده‌ها و برنامه‌ها، اگر با همراهی، هماهنگی و همکاری مدیران مدارس نباشند، قرین موفقیت نخواهند شد. چه بسا در ۳۰ سال گذشته برنامه‌های خوبی در مرحله برنامه‌ریزی خوب تدوین شده‌اند، ولی با نداشتن توجیه و موافقت مدیران به خوبی به اجرا در نیامده‌اند. گاه به شوخي گفته می‌شود، برنامه‌های خوب توسط افراد ناشناختا یا «مدیران برنامه‌سوز»، نابود شده‌اند. لذا در مدرسه باید تغییر و تحول فرهنگ آموزش و یادگیری از خود مدرسه شروع شود و مدرسه محلی برای تعالی و یادگیری همه کارگزاران آموزشی شود (به زعم پیترسنگه و سرکار آرائی «مدرسه یادگیرنده»). در مدرسه یادگیرنده، همه کارگزاران آموزشی از هم و حتی از بچه‌ها یاد می‌گیرند. مدیر باید فضایی فراهم کند که امکان «گفت و گو» و بازآندیشی (در عمل آموزشی) برای معلمان فراهم شود. در گفت و گو بسیاری از ایده‌ها و نظرات نو شکل می‌گیرند (نو به نو شدن اندیشه‌ها).

مدیر مدرسه کارا به دنبال کم کردن هزینه‌ها، صرفه‌جویی، حفظ وضع موجود و حرکت با آهنگ اداره (توجه صرف به بخش نامه‌ها) است. او در برنامه‌های آموزشی و پرورشی خلاقیتی نشان نمی‌هد و بیش از حد بر فرمان‌ها و دستورات اداری تأکید دارد. نیروهای کم تحرک، کم‌سواد و ارزان را به کار می‌گمارد، به محفوظات توجه دارد، بر نمره و کمیت تأکید می‌کند و به ظاهر امور و انجام کارهای شعارگونه (به جای تأکید بر شعور)، و کارهای ظاهری اهمیت می‌دهد. ولی مدارس دارای مدیران کارامد برخلاف کارهای فوق عمل می‌کنند. مدیر کارامد به اهداف کیفی، ارزشی، تربیتی و درازمدت عنایت و توجه دارد. به کارهای عمیق و خلاقانه می‌پردازد و بر برنامه‌ها و کیفیت آموزش و یادگیری فراگیرندگان تأکید دارد. مدیران، معلمان، مربیان و رهبران آموزشی اند که خود رهرو و رهبرند. خود در حال یادگیری‌اند و مدام در فرایند تغییر و تحول به تفکر (تأمل) درباره عمل تربیتی خود و همکاران می‌پردازند. در مدرسه یادگیرنده همه مشغول آموزش و یادگیری هستند.

منابع انسانی؛ ۲۸. مشارکت و همکاری و نفوذ مشترک؛ ۲۹. تأکید بر آموزش و توسعه [بهسازی و توسعه منابع انسانی؛ ۳۰. تأکید بر موفقیت (رابینز، ۲۰۱۵).]

مدیران مدرسه‌ها و مسئولان نظام آموزشی در پی آن اند که کارایی و کارامدی مدارس را بالا ببرند، ولی ویژگی‌ها و سنجه‌های کارایی و کارامدی را مثل سازمان‌های دولتی، صنعتی یا بازارگانی فرض می‌کنند. در این نوشتار به اهمیت و تعریف کارایی و کارامدی در مدارس و نظام آموزشی پرداخته شد و تعدادی ملاک یا سنجه برای کارایی و کارامدی مدیران مدارس ذکر شد.

در نظام آموزشی آنچه اهمیت دارد، کارامدی (اثربخشی) است و نیل به اهداف. آنچه در مدرسه و مدیریت آن باید مورد توجه قرار گیرد، بهمود فرایند آموزش و یادگیری است. این مهم شدنی نیست مگر با آموزش و بهسازی مداوم همه کارگزاران آموزشی (مربیان، معلمان، مدیران، معاونان و...).

همچنین، کلید طلایی تغییر و تحول و کیفیت‌بخشی و تعالی در مدرسه‌ها آموزش است. مدام باید به بازندهی‌شی عمل تربیتی در مدرسه پرداخت و مدیران مدرسه‌ها باید بر اهداف مهم تأکید داشته باشند. مهم‌ترین کار مدیر در مدرسه تلاش برای بهبود یادگیری دانش‌آموزان و پرورش همه‌جانبه شخصیت آنان است.

در عصر جدید، مدیران باید بسیاری از کارهای جزئی را انجام ندهند و بسیاری از کارها را به همکاران (معاونان، مشاوران، معلمان و...) بسپارند. در عصر جدید، مدرسه باید محل یادگیری معلمان باشد (مدرسه یادگیرنده). رویکردهای جدید تربیتی نگرش سازگاری (ساختن گرایی) را به مدرسه و کلاس آورده است. این نگرش می‌گوید: دانش‌آموز باید در ساختن دانش خود مشارکت فعال داشته باشد و روش‌های سنتی (قدیمی) تحکمی، تهدیدی و اجباری جواب نمی‌دهند. شاید این نوشتار باعث بازندهی‌شی مدیران و کارگزاران آموزشی شود.

مدیران و مربیان تربیتی بیخشاپند اگر آنچه نباید، گفتیم.

شغله؛ ۱۰. انگیزش؛ ۱۱. جایه‌جایی در کار (ترک خدمت)؛ ۱۲. روحیه؛ ۱۳. کنترل؛ ۱۴. انسجام / تعارض؛ ۱۵. انعطاف‌پذیری / انتباخت؛ ۱۶. برنامه‌بیزی و هدف‌گذاری؛ ۱۷. اجماع در هدف؛ ۱۸. نهادینه کردن اهداف سازمانی؛ ۱۹. سازگاری نقش و هنجار؛ ۲۰. مهارت‌های انجام وظیفه اداری- مدیریتی؛ ۲۱. مدیریت اطلاعات و ارتباطات [استفاده از فناوری‌های نوین]؛ ۲۲. آمادگی؛ ۲۴. بهره‌برداری از محیط [تعامل با محیط]؛ ۲۵. ارزیابی بهوسیله افراد خارجی؛ ۲۶. ثبات؛ ۲۷. ثبات؛ ۲۸. مشارکت و همکاری و نفوذ مشترک؛ ۲۹. انتباخت؛ ۳۰. تأکید بر موفقیت (رابینز، ۲۰۱۵).

کارامدی (اثربخشی)	کارایی
کیفیت‌گرا	کیفیت‌گرا
دقت/صحت	سرعت
هدایت / همراهی	فرماندهی
رهبری	مدیریت
رویکرد X	رویکرد Z
ثبت‌نگر/اخوش‌بین	منفی‌نگر/ابدی‌بین
مشارکتی	تحکمی
تأکید بر کار گروهی	تأکید بر کار فردی
تصمیم‌گیری	تصمیم‌گیری
مهم بودن نمره	مهم بودن نمره
فراشناخت/فرایاد‌گیری	شناخت/یادگیری
برنامه‌بیزی	برنامه‌روزی
پرورش تکبعده	کنترل/مج‌گیری
نظرلتر و راهنمایی	نظرلتر و راهنمایی
اخوش‌بینی/ثبت‌نگری	بدینه‌ی امنی نگری
تأکید بر کار گروهی	تأکید بر کار فردی
هر چه گروه به توافق رسیدند باید انجام شود.	هر چه گروه به توافق رسیدند باید انجام شود.
کارکنان را باید نظرلتر و حمایت کرد.	از نگاه مدیر کارکنان را باید کنترل کرد.
کارکنان به کار علاقه‌مند نیستند.	کارکنان به کار علاقه‌مند هستند.
مدیر خود پیشگام انجام کارهایست.	مدیر از دیگران می‌خواهد کارها را انجام دهنند.
منعطف بودن مدیر	منعطف بودن مدیر
روابط اداری / ماشینی	روابط اداری / ماشینی
رهبری	مدیریت
پرورش همه‌جانبه شخصیت دانش‌آموز	آموزش و پرورش در حیطه‌های خاص (مثل تأکید بر ریاضی و علوم)
آموزش و پرورش قلب و اندیشه (تفکر)	تأکید بر آموزش ذهن / محفوظات
توجه به خلاقیت	بی‌توجهی به نوآوری و خلاقیت

#### منابع

- شاتو، زان (۱۳۸۸). مریبان بزرگ. ترجمه غلامحسین شکوهی. دانشگاه تهران.
- بختیاری، ابوالفضل (۱۳۸۱). «ویژگی‌های مدیر و مدرسۀ کار و اثربخش». فصلنامۀ مدیریت در آموزش و پرورش. شمارۀ ۳۲. دورۀ هشتم. معاونت برنامه‌بیزی و منابع انسانی. تهران.
- سرکار آرایی، م. ر (۱۳۸۷). مدارسی که یاد می‌گیرند. قابل دسترسی در: [Hamshahrionline.ir](http://Hamshahrionline.ir)
- علاوه‌بند، علی (۱۳۷۰). مقدمات مدیریت آموزشی. بعثت. تهران.
- وابل، کمیل (۱۳۶۰). مدیریت و رهبری آموزشی. ترجمه محمدعلی طوسی. مرکز آموزش مدیریت دولتی.
- ميرکمالی، محمد (۱۳۷۹). رهبری و مدیریت آموزشی. یسطرون. تهران.
- هوی، میسکل (۱۳۸۰). مدیریت آموزشی. ترجمه سید محمد عباس‌زاده. دانشگاه ارمیه.
- فام، جیمز (۱۳۶۳). مدیریت مدارس. ترجمه محمدعلی نائلی. دانشگاه شهید چمران. اهواز.
- تورانی، حیدر (۱۳۸۶). مدیریت فرایندمدار در مدرسه. ترکیه. تهران.
- شیرازی، علی (۱۳۸۰). مدیریت آموزشی. دانشگاه فردوسی. مشهد.
- رابینز، استفن (۱۳۹۰). تئوری سازمان. ترجمه الوانی و دانایی‌فرد. صفار. تهران.
- Robbins, S.P (2015). Organization Theory. NY: Prentice-Hall